



## 2016 Ensemble, réussissons le Grand Paris !

PARIS, France - La Métropole du Grand Paris est désormais une réalité. Toutes les incertitudes ne sont pas levées...mais 10 ans après la création de la conférence métropolitaine, la nouvelle institution métropolitaine a pris corps et c'est un changement bien plus profond et durable qu'il n'y paraît.

La mise en place d'une conférence territoriale associant la Région Ile de France, la création d'un conseil de développement, annoncées par le Président P.Ollier dans son discours inaugural le 22 janvier dernier, sont autant de nouvelles étapes à venir.

La création de la Métropole du Grand Paris est un enjeu local, régional et national. Sa portée est aussi globale. Ensemble, réussissons le Grand Paris !

## 2016. The 'Grand Paris' era begins

PARIS, France — After the recent terrorist attacks here, followed by a whirlwind climate-change summit, it would be easy to miss an important administrative change that took effect this week aiming to change how Greater Paris is governed.

On January 1, the Métropole du Grand Paris (Greater Paris Metropolitan Authority) was born. It was the result of a contentious process spanning two presidential administrations. In the dreams of France's leading urban experts this was to represent a triumphant new beginning. They had envisioned vastly expanding Paris' urban boundary, merging the old city of broad boulevards and monuments with the constellation of immigrant and working-class suburban communities long cut off from Paris' riches.

What ultimately came to pass was not nearly so ambitious (...)